

Inglês 23

Reported speech

Quase sempre que pensarmos no **reported speech**, ou discurso indireto, devemos ter em mente a seguinte idéia: Um passo para trás e um passo para o lado. Em outras palavras, os verbos dão um passo para trás e os pronomes dão um passo para o lado. Observe a tabela em que o lado esquerdo representa os tempos verbais e os pronomes das orações no discurso direto, e o lado direito representa o modo em que ficam no discurso indireto.

Verbs

Present	>	Past
Present perfect	>	Past perfect
Past	>	Past perfect
Will	>	Would
Can	>	Could

Pronouns

I	>	He ou She
We	>	They

Agora, vamos observar o funcionamento disso nos exemplos.

Uma amiga diz para outra:

I am buying a gift for **my** children.
(*Estou comprando um presente para meus filhos.*)

A Segunda amiga conta para uma terceira.

She said (that) **she was** buying a gift for **her** children.
(*Ela disse que estava comprando um presente para os filhos dela.*)

Note que o uso do pronome relativo **that** é opcional pois a oração seguinte começa com um novo sujeito. Os pronomes e os verbos foram mudados seguindo a tabela que vimos anteriormente. Veja mais um exemplo.

Uma amiga diz para outra:

I've won a lottery jackpot.
(*Eu ganhei um prêmio de loteria.*)

A Segunda amiga conta para uma terceira.

She told me **she had won** a lottery jackpot.
(*Ela me disse que tinha vencido um prêmio de loteria.*)

Você já deve ter percebido que, no discurso indireto, uma nova oração, introduzida por uma pequena frase com o verbo **say** ou **tell**. Outros verbos também podem ser utilizados e eles acompanham o tempo verbal de todo o período. Veja mais exemplos.

Uma amiga diz para outra:

I entered the university in 1998.
(*Eu entrei na faculdade em 1998.*)

A Segunda amiga conta para uma terceira.

She said (that) **she had entered** the university in 1998.
(*Ela disse que entrou na faculdade em 1998.*)

No caso dos imperativos, basta utilizarmos a preposição **to**.

Um sargento diz para um cabo:

Keep alert !!!
(*Fique alerta !!!*)

O cabo diz para o resto do pelotão:

He told us **to** keep alert.
(*Ele nos disse para ficarmos alertas.*)

Os imperativos também podem ser negativos. Neste caso, além de utilizarmos a preposição **to**, utilizaremos também o **not**. Veja no exemplo seguinte.

Um amigo diz para outro que está preocupado:

Don't rack your brains if you can't find a solution.
(*Não quebre a cabeça se você não consegue encontrar uma solução.*)

O Segundo conta para um terceiro.

He told me **not to rack my brains**.
(*Ele me disse para não quebrar a cabeça.*)

Veja agora como funciona o discurso indireto nas perguntas. Note que continuam as mudanças referentes aos tempos verbais e pronomes, mas também aparecem outras. A organização da oração que é interrogativa, com o verbo na frente do sujeito, passa para a forma afirmativa, com o verbo depois do sujeito. Outra característica desse tipo de discurso indireto é a utilização do verbo **ask**.

Uma amiga diz para outra:

Can you tell Laura to call me?
(*Você poderia dizer para a Laura me ligar?*)

A segunda amiga conta para a Laura.

She asked me if **I could** tell you to call her.
(*Ela perguntou-se se eu poderia pedir-lhe para ligar-lhe*)

Quando temos uma pergunta utilizando os auxiliares **do, does** e **did**, notem que eles são simplesmente removidos da oração. As mudanças de tempos verbais e pronomes continuam a acontecer.

Um assaltante pergunta para vítima:

How much money **do you have** ???.
(*Quanto dinheiro você tem ???*)

A vítima conta para a polícia:

He asked me how much money **I had**.
(*Ele me perguntou quanto dinheiro eu tinha.*)

O chefe pergunta para o funcionário:

Did you finish the report ?
(*Você terminou o relatório ?*)

O funcionário diz a um colega:

The boss asked me if **I had finished** the report.
(*O chefe me perguntou se eu havia terminado o relatório.*)

Leia o texto e escolha a melhor alternativa.

Tattoos

This form of body art **was created** thousands of years ago. Today, they **have again become** popular. More and more people – both in offices and college campuses – **are having them done**. However, caution is necessary. Tattoo needles **can spread** disease, so the tattoo artist **must be well trained** in preventing infection. Although you **can now get a tattoo removed** with less pain and scarring than before, **having one applied** is still a big decision.

Focus on Grammar.

- a) Há milhares de anos as tatuagens eram mais populares.
- b) Tatuagens não podem ser removidas.
- c) Tanto os funcionários das empresas quanto os universitários estão fazendo tatuagens.
- d) Tatuagens disseminam doenças.
- e) Fazer uma tatuagem é uma decisão fácil de se tomar

Resposta:

- f) Há milhares de anos as tatuagens eram mais populares.
- g) Tatuagens não podem ser removidas.
- h) Tanto os funcionários das empresas quanto os universitários estão fazendo tatuagens.
- i) Tatuagens disseminam doenças.
- j) Fazer uma tatuagem é uma decisão fácil de se tomar